



Vol. 328
September
2018

Konnichiwa!

NAGAOKA

International Affairs Division, Nagaoka City Office
2-2-6 Ote Street, Nagaoka City Phone: 0258-39-2207 Fax: 0258-39-2280
E-mail: intlexchange@city.nagaoka.lg.jp

URL: <http://www.city.nagaoka.niigata.jp/> (長岡市ウェブサイト) →
English (Nagaoka International Affairs Center) →
地球広場 (International Affairs Center) → Konnichiwa Nagaoka

Big Pillars of Flames Reaching Boldly for the Sky!



During the 2018 Nagaoka Peace Festival on August 1st, pyrotechnicians from Toyokawa in Aichi Prefecture shot up their traditional fireworks from big hand-held bamboo launching tubes on Ote Street.

The 400th Anniversary of the Establishment of Nagaoka Chapter 6

長岡開府400年
ROOTS
400 長岡

The *Kome Hyappyô Matsuri* (One Hundred Sacks of Rice Festival) is held annually on the first Saturday of October. The highlight of this festival is the Echigo Nagaoka Historic *Samurai* Warriors' Procession. A total of over 500 people join this parade. The history of







this event goes back to the *Niwaka* Procession, a costume parade in which people dressed up in their unique costumes and walked around neighborhood streets. When celebrating the 300th Anniversary of the Establishment of Nagaoka, many citizens of Nagaoka joined and enjoyed the *Niwaka* Procession.

In commemoration of the 80th anniversary of the establishment of the modern municipality of Nagaoka in 1986, based on the *Niwaka* Procession, the Historic *Samurai* Warriors' Parade was first held and later became the Echigo Nagaoka Historic *Samurai* Warriors' Procession as a part of the *Kome Hyappyô Matsuri* (One Hundred Sacks of Rice Festival).

During the festival, actors portraying Lord Tadanari Makino and Princess Makino (from the Nagaoka *Han*, the feudal domain) ride on a float. Foot soldiers of the old Nagaoka troop demonstrate a battle of the *Boshin* Civil War, which attracts many spectators.

Population and Households As of August 1st, 2018 (compared to the previous month)

 271,623 (-63)	 132,720 (-23)	 138,903 (-40)	 107,228 (+86)
---	---	---	---

Major Features:

The Peace Festival -----	2
Cross-Cultural Interactions with Overseas Visitors -----	2 - 3
How to Apply for Enrollment in Nursery Schools or Kindergartens -----	3
Seasonal Events -----	6 - 7
Major Emergency Medical Facilities -----	8
For the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Cauldron -----	8

The Peace Festival Celebrating the 400th Anniversary of the Establishment of Nagaoka

The Nagaoka Festival was held for three days starting from August 1st. The celebration of the first night of the festival has been renamed as the Peace Festival. This year's festival was filled with a variety of events especially

celebrating the 400th anniversary. During the festival, the citizens of Nagaoka deepened their thoughts of the festival, marking the year 2018 as a step forward to the next 100 years.

Sending Out Our Messages of Peace



At the opening ceremony of the Peace Festival, children released pigeon-shaped balloons to the sky expressing their wishes for peace. (August 1)



Sixth-grade students at Kibogaoka Elementary School studied about peace. They wrote their messages of peace on memorial lanterns and released them on the Kaki River into which many citizens jumped in the midst of the 1945 Nagaoka Air Raid. (August 1)

Approximately 1,200 attendees joined the Nagaoka City Peace Prayer Ceremony that was held at City Hall Plaza – *Aôre* Nagaoka on August 1st. There were junior high school students representing schools in the city's 11 districts as well as high school students from Fort Worth, Texas, U.S.A. (one of Nagaoka's sister cities). They each presented a white chrysanthemum to express their condolences to the Nagaoka Air Raid victims while renewing their thoughts about the misery of war and the preciousness of peace. (August 1)

The Nagaoka Fireworks Moving Us into the Next 100 Years



night show this year. The show held on August 2nd and 3rd presented a variety of fireworks including Niagara Falls Super Grand Star Mine (commemorating the 400th anniversary), three shots of *Shô-Sanjakudama* (3-foot-diameter shell fireworks) in sequence, and Phoenix Fireworks Wishing for a Complete Recovery. This year's fireworks symbolized the dawn of the next 100 years, in which we must convey our thoughts of condolences, recovery, and wishes for peace through launching these fireworks.

The Nagaoka Festival Grand Fireworks Show drew a total of approximately 1,040,000 spectators to the two-

Cross-Cultural Interactions with Overseas Visitors

Learning about Nagaoka's Disaster Prevention Countermeasures



Mr. Roy Amemiya, the Managing Director of the City and County of Honolulu, visited the Nagaoka Fire Department Headquarters and the Disaster Prevention Center to learn about the city's disaster prevention countermeasures and emergency medical system on August 3rd.

He highly valued the city's well-equipped facilities and well-organized countermeasures such as multilingual response devices in cases of emergency.

An International Basketball Match



An intense basketball match between the Japanese women's national team and the Canadian national team (ranked 5th in the world) was held at the arena of *Aôre* Nagaoka on August 5th, the first international competition at *Aôre* in two years. The Japanese team won the game by three points. This international competition was possible thanks to Nagaoka's convenient access from Tokyo and the arena meeting international competition standards.

Australian Swimmers Stayed in Nagaoka



At the Daiei Probis Swimming Pool, interaction programs with locals were held. Some of their training sessions were open to the public. Rio de Janeiro Olympics gold medalists gave a special coaching session to local junior swimmers. Thanks to the training camp in Nagaoka, the team won eight gold medals, 12 silver medals, and seven bronze medals at the 2018 Pan Pacific Championships held in Tokyo from August 9th to 12th.

They will stay in Nagaoka again in July 2019 and 2020 for their training camps in preparation for the 2019 FINA World Championships and the 2020 Tokyo Olympics.



The Australian Dolphins Swim Team held their training camp in Nagaoka to prepare for the 2018 Pan Pacific Championships. A team of 58 members stayed in Nagaoka for nine days starting on July 29th. In Nagaoka, their host town, local firms also provided various support to make their training environment comfortable.

How to Apply for Enrollment in Nursery Schools or Kindergartens

A new comprehensive support system for child-rearing was implemented throughout Japan in April 2015. Under this system the child-rearing support facilities for preschool-aged children are categorized into five types. If you wish to enroll your child in either one of these facilities, you must apply for both approval (*nintei shinsei*/にんてい しんせい・認定申請) and enrollment (*nyuen moshikomi*/にゅうえん もうしこみ・入園申し込み).

Child-Care Facility	Ages of Children Accepted (as of April 1 st of the year)	General Hours	Conditions to be Checked upon	Application Period	Child-Care Fees and other Expenses
Nursery School	0 - 5 years	7:15 a.m. - 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> • Employment • Pregnancy or childbirth • Illness or disability • Caring for a relative • Job hunting • Attending school • Possible risk of domestic violence or abuse • other 	e.g. For the 2019 fiscal year	<ul style="list-style-type: none"> • Child-care fees are based on guardians' city tax amounts. • Other charges differ from facility to facility.
Nursery School-Style Nintei Kodomoen (Center for Early Childhood Education and Care)	0 - 5 years	7:30 a.m. - 7:00 p.m.		First Application 1. Submit an application for approval Sept. 7 - 27 2. Submit an application for enrollment after receiving approved along with an application from Nov. 1 - 9	
Community-Oriented Child-Care Facility • Small-Scaled Child-Care Project • Workplace In-House Child-Care Project	0 - 2 years	7:30 a.m. - 6:30 p.m.		Second Application Second applications will be accepted by facilities that have vacancies.	
Kindergarten	3 - 5 years	7:30 a.m. - 6:00 p.m.	None	e.g. For the 2019 fiscal year Application for Enrollment from November 1	<ul style="list-style-type: none"> • Child-care fees for kindergartens, which require approval applications, are based on guardians' city tax amounts. • Child-care fees for public kindergartens are all the same. (Monthly fee for 2018: ¥5,000) • Other charges differ from facility to facility.
Kindergarten-Style Nintei Kodomoen (Center for Early Childhood Education and Care)	3 - 5 years			Application forms for approved and enrollment can be submitted at the same time to the applicant's first-choice facility.	

こそだ

For details about ages and hours for each facility, please refer to 「子育てガイド」(A Guide to Child-Rearing) and other Information documents.

For further information: Child-Care Division Phone: 0258-39-2219

The Nagaoka Civic Center

2-2-6 Ote Street, Nagaoka City (Phone: 0258-39-2763)

Hours: Every Day Except for the Year-End and the New Year's Holidays

Monday – Friday 8:30 a.m. – 9:00 p.m. Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.



Nagaoka City International Affairs Center, Chikyū Hiroba (1st Floor)

Monday – Friday 8:30 a.m. – 7:00 p.m.

Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.

Phone: 0258-39-2714 Fax: 0258-39-2715

E-mail: kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp



Consultations Offered for International Residents

Various services are provided for international residents. The center is a place where international residents can find help and support. The staff are ready to respond to you either in English or easy Japanese. No appointment is necessary for consultations. Feel free to stop by if you have any difficulties, worries, or questions.

Japanese Learning Program

Nihongo Kōza

The 2nd term of classes for the 2018 fiscal year will be offer from October 2018 to March 2019. A free trial lesson will be offered. Please call ahead.



Level Vol.I



Level Vol.II



Sunday Classes

Basic Level I - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I

(Lesson 13 – Lesson 25)

9:30 a.m. – 11:30 a.m. (120 minutes)

Basic Level I - Class 1

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I

(Lesson 1 – Lesson 12)

2:00 p.m. – 4:00 p.m. (120 minutes)

Basic Level II - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. II

(Lesson 37 – Lesson 50)

11:45 a.m. – 1:45 p.m. (120 minutes)

Weekday Classes (Tuesdays & Fridays)

Basic Level I - Class 2

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I

(Lesson 13 – Lesson 25)

9:30 a.m. – 10:30 a.m. (60 minutes)

Basic Level I - Class 1

Minna no Nihongo Basic Level Vol. I

(Lesson 1 – Lesson 12)

11:00 a.m. – 12:00 p.m. (60 minutes)

Oct.	2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30	¥1,800
Nov.	2, 6, 9, 13, 16, 20, 27, 30	¥1,600
Dec.	4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28	¥1,600
Jan.	8, 11, 15, 18, 22, 25, 29	¥1,400
Feb.	1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26	¥1,600
March	1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26	¥1,600

Oct.	7, 14, 21, 28	¥1,600
Nov.	4, 11, 18, 25	¥1,600
Dec.	2, 16, 23	¥1,200
Jan.	6, 13, 20, 27	¥1,600
Feb.	3, 10, 17, 24	¥1,600
March	3, 10, 17, 24	¥1,600

Nihongo Hiroba

Volunteers help international residents learn Japanese at this free program during the following sessions:

Sundays 1:00 p.m. – 3:00 p.m.

Mondays 9:15 a.m. – 10:15 a.m. (intermediate level)

Tuesdays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.

Fridays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.



Let's Learn about Mongolia

September 22 (Sat.) 2:00 p.m. - 3:30 p.m.

Chikyū Hiroba, Nagaoka Civic Center

Niigata Prefecture is designated as the host for Mongolia for the Tokyo 2020 Olympics and Paralympics. We have organized an interaction program to get to know more about Mongolia. An international student from Mongolia will introduce Mongolian traditions and culture.

Participants: 30 Registration is required.




Application Deadline: September 17 (Mon.)



Child-Rearing Support Facilities

Kosodate no Eki, Gun Gun

Nagaoka Civic Disaster Prevention Center, 1st Floor 1-3-85 Senzai
 Phone: 0258-30-1025 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m.
 Every Day Except for Tuesdays
 (Open on Tuesday if it is a national holiday)

- * **Fureai Time** 10:30 a.m. – 10:45 a.m. Every Day 
- * **Picture Storybook Reading Time**
3:00 p.m. – 3:15 p.m. Every Day
- * **Mothers' Chat Cafe** Mother-Child Healthcare Advisor
10:45 a.m. – 11:45 a.m. Sept. 7 (Fri.) 
- * **Happy Birthday Party**
10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sept. 10 (Mon.)
- * **Mini-Library** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Sept. 12 (Wed.)
- * **Toy Plaza** 10:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 12 (Wed.)
- * **Lecture: How to Make Soup Stock for Baby Food**
1:30 p.m. – 2:30 p.m. Sept. 14 (Fri.)
- * **Handicraft Cafe** 10:00 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 20 (Thurs.)
- * **Exploring Fire Department Headquarters**
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 28 (Fri.)
- * **Gun Gun Smile Concert**
1:30 p.m. – 2:00 p.m. Sept. 30 (Sun.) 

Free Child-Rearing Counseling 10:30 a.m. – 11:30 a.m.
 Sept. 12 (Wed.) Child-Rearing Advisor

Kids' Plaza (Chibikko Hiroba)

Phoenix Ote West 2nd Floor and 3rd Floor 2-5 Ote Street
 Phone: 0258-39-2775 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day

- * **Story Telling Time** 11:00 a.m. – 11:15 a.m. Every Day
- * **Time for Chibikko Kids & Birthday Party**
11:00 a.m. – 11:15 a.m. Sept. 3 (Mon.) and 27 (Thurs.)
Birthday Party Sept. 27 (Thurs.)
- * **Let's Play with Grandmothers**
11:00 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 5 (Wed.) 
- * **Smiley Kids' Day**
10:00 a.m. – 12:00 p.m. Every Friday
- * **Let's Start Reading Books**
10:00 a.m. – 10:40 a.m. Sept. 8 (Sat.) and 16 (Sun.)
- * **Mothers' Chat Cafe** Mother-Child Healthcare Advisor
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 10 (Mon.)
- * **Enjoy Picture Storybooks with Your Babies**
11:00 a.m. – 11:40 a.m. Sept. 11 (Tues.)
- * **Enjoy Playing to the Rhythms**
11:00 a.m. – 11:15 a.m. Sept. 12 (Wed.)
- * **A Puppet Show: "A Red Riding Hood"**
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 15 (Sat.) 
- * **How to Care for Child's Speech Development**
11:00 a.m. – 11:40 a.m. Sept. 20 (Thurs.)
- * **Chatting Time for Expecting Mothers**
2:00 p.m. – 3:00 p.m. Sept. 21 (Fri.)
- * **Making Your Own Picture Storybook (Ehon no Tane)**
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 23 (Sun.)
- * **Wai Wai Chatting**
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 25 (Tues.)
- * **Playing with Picture Stories (Ehon no Tobira)**
11:00 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 26 (Wed.)
- * **Let's Play with Blocks**
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 29 (Sat.) 

Free Child-Rearing Counseling 10:30 a.m. – 11:30 a.m.
 Sept. 6 (Thurs.) Child-Rearing Advisor

Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children: ¥300/hour

Kosodate no Eki, Senshu (Teku Teku)

1-99-6 Senshu Phone: 0258-21-3860
 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day Except for Wednesdays
 (Open on Wednesday if it is a national holiday)


- * **Let's Enjoy Singing Together**
10:45 a.m. – 11:15 a.m.
 Sept. 3 (Mon.), 17 (Mon.), and 24 (Mon.) 
- * **Wai Wai Chatting**
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Sept. 6 (Thurs.) and 20 (Thurs.)
- * **"Toy's Hospital" for Fixing Broken Toys**
10:00 a.m. – 2:00 p.m. Sept. 7 (Fri.)
- * **Nakayoshi Time** 10:45 a.m. – 11:00 a.m.
 Sept. 7 (Fri.), 14 (Fri.), and 28 (Fri.)
- * **Picture Storybook Reading Time**
10:45 a.m. – 11:15 a.m. Sept. 10 (Mon.) 
- * **Let's Enjoy Drawing Pictures**
2:00 p.m. – 3:00 p.m. Sept. 10 (Mon.)
- * **Teku Teku Walk**
10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sept. 13 (Thurs.)
- * **Mothers' Chat Cafe** Mothers-Child Healthcare Advisor
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 18 (Tues.)
- * **Smiley Birthday Party**
10:45 a.m. – 11:15 a.m. Sept. 21 (Fri.) 
- * **A Recreational Program for Families:
How to Stay Healthy**
10:30 a.m. – 11:15 a.m. Sept. 22 (Sat.)
- * **Let's Play at the Kids' Land**
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 25 (Tues.)
- * **Child-Rearing Festival**
9:30 a.m. – 3:30 p.m. Sept. 30 (Sun.) 
- * **Digging for Sweet Potatoes**
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 4 (Thurs.)


Free Child-Rearing Counseling 10:30 p.m. – 11:30 p.m.
 Sept. 11 (Tues.) Child-Rearing Advisor

Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children: ¥300/hour

Kosodate no Eki, Tochio (Suku Suku)

Tochio Sangyō Kōryū Center, 2nd Floor 1765 Miyazawa, Tochio
 Phone: 0258-51-1022 Hours: 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
 Tuesdays, Wednesdays, Fridays, and Saturdays
 (also open on Oct. 14 (Sun.) 9:30 a.m. – 3:30 p.m.
 during the Kaidō Festival)

- * **Let's Play in the Temari Hall**
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 7 (Fri.) 
- * **Suku Suku Tea Time**
11:00 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 7 (Fri.) and 19 (Wed.)
- * **Disaster Prevention Lecture by a Maternity Nurse**
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 19 (Wed.)
- * **Birthday Party** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Sept. 26 (Wed.)

Free Child-Rearing Counseling 10:30 a.m. – 11:30 a.m.
 Sept. 5 (Wed.) Maternity Nurse
 Sept. 21 (Fri.) Public Health Nurse 

Seasonal Events

**Yoita Jûgoya
(Full Moon) Festival**
Sept. 14 (Fri.) – Sept. 16 (Sun.)
Tsuno *Shintô* Shrine



Noboriyatai Float:
Sept. 15 and 16 7:15 p.m.

The highlight of this annual festival is the exciting event in which the 260-year-old tradition of dedicating a *noboriyatai* float to Tsuno *Shinto* Shrine takes place. Spectators line the road to the shrine, and cheer and praise the bearers of the float for their hard effort in pushing and pulling the huge float, which is full of locals, up the slope to the shrine.

For further information: Industrial Construction Division
Yoita Branch Office
Phone: 0258-72-3201

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/jyuugoya>



**It's the Season for *Gakuensai!*
(Campus Festivals)**

Nagaoka University of Technology Festival
Sept. 15 (Sat.) 10:00 a.m. – 8:00 p.m.
Sept. 16 (Sun.) 10:00 a.m. – 7:00 p.m.

Nagaoka University of Technology Campus Courtyard

- Karaoke
- Bingo
- Flea Market
- Stalls
- Many other fun programs

For further information:

Nagaoka University of Technology
Phone: 0258-46-6000

<http://www.nutfes.net/>



Nagaoka Institute of Design Festival
Sept. 15 (Sat.) 10:00 a.m. – 8:00 p.m.
Sept. 16 (Sun.) 10:00 a.m. – 7:00 p.m.

- Workshop
- Fashion Show
- Stalls
- Artwork Exhibit
- Stage Show
- Fireworks

For further information: Nagaoka Institute of Design
Phone: 0258-21-3351

<http://nidfes.com>

Nagaoka University *Yûkyû* Festival
Oct. 27 (Sat.) 10:00 a.m. – 5:00 p.m.
Oct. 28 (Sun.) 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

- Stage Show
- Stalls
- Many other fun programs

For further information: Nagaoka University
Phone: 0258-39-1600

<http://www.nagaokauniv.ac.jp/>



The 23rd Nagaoka Film Festival
Sept. 15 (Sat.) – 17 (Mon./Holiday)
Nagaoka Lyric Hall



A total of 12 films from Japan, the State of Qatar, and Vietnam will be shown. There will be talk sessions by guests and international students. The detailed program information is available at the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyû Hiroba*, in the Nagaoka Civic Center on Ote Street. (see p. 4)

Nagaoka Lyric Hall (3-1356-6 Senshu)
Phone: 0258-29-7711

Tickets: ¥3,500 for all films in advance or at the door
¥1,000 for one film in advance,

¥1,200 for one film at the door,

Ticket Outlets: Bunshindo Bookstore (CoCoLo),
Aeon Nagaoka, Nagaoka Lyric Hall, etc.



If an international resident shows a complementary ticket and his or her resident card, admission is free. Complementary tickets are available at the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyû Hiroba*, in the Nagaoka Civic Center on Ote Street

For further information: Community Cinema Nagaoka
Phone: 0258-37-3512

<http://nagaokafilmfes.jp.org/>

Sekihara Festival
Sept. 15 (Sat.) – Sept. 17 (Mon./Holiday)
Sekihara Park

- Folk Dance Parade
- *Karaoke* and Mini-Live
- Fireworks Show
- *Mikoshi* (portable shrine)
- Many other fun programs



For further information: Sekihara-*chiku Shôkôkai*
(Sekihara Area Commerce and Industry Association)
Phone: 0258-46-2170

Echigo *Kyûryô Kôen*

Cosmos Festival
Sept. 15 (Sat.) – Oct. 28 (Sun.)

Approximately 300,000 cosmos plants
will be on display.



Rose Festival 
Oct. 6 (Sat.) – Oct. 28 (Sun.)

Nagaoka Civil Engineering Festival
Oct. 14 (Sun.) 9:30 a.m. – 4:30 p.m.

Displays and Demonstrations of Civil Engineering and
Disaster Prevention Machinery



For further information:

Echigo Kyûryô Kôen (Echigo Hillside Park)

Phone: 0258-47-8001

<http://echigo-park.jp>

The 30th Annual Japanese Speech Contest for Non-Native Speakers



Hosted by *Mutsumi Kai*
an international students support group



Sept. 29 (Sat.)
1:00 p.m. – 4:00 p.m.

The contest will be followed by a party for the speakers and the audience to get together.

Venue: Nagaoka Chamber of Commerce and Industry
Building, 2nd Floor Hall 2-1-1 Sakanoue-machi
Phone: 0258-32-4500

For further information: Mr. Masaaki Higuchi
2-4-31 Miyazeki, Nagaoka City 940-2021
Phone / Fax: 0258-27-3764
E-mail: m_higuchi054@ozzio.jp



Nagaoka Agricultural Festival

Sept. 30 (Sun.)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Aguratte Nagaoka
(Suyoshi-machi,
next to the Municipal Ski Area)

- Rice Harvesting
- Digging for Sweet Potatoes
- Handicraft Classes
- Sale of Locally-Grown Vegetables



For further information: *Nôsuisan Seisaku Ka*
(Agriculture, Forestry, and Fisheries Policy Division)
Phone: 0258-39-2223

Digging for *Renkon* (Lotus Roots)

Sept. 29 (Sat.)
10:00 a.m. – 2:00 p.m.



Digging for *renkon* and
art class using lotus seeds.
Renkon lunch will be served.



Fees (for participation, lunch, and lotus roots to take home)
¥2,000 for elementary school children and junior high
school students

¥3,000 for high school students and above
Sign up by September 18 (Tues.) by sending a postcard
with your name, address, age, and phone number to:
954-0192 *Chiiki Shinkô Ka* (Regional Promotion Division)
Nakanoshima Branch Office
Phone: 0258-61-2010
<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/bosyu/nk-renkon.html>

Nagaoka Pony Carnival

Sept. 30 (Sun.)
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Hands-on-experience of
riding and feeding pony etc.



Nagaoka Civic Disaster Prevention Park
For further information: *Seishônen Ikusei Ka*
(Youth Education and Guidance Division)
Phone: 0258-39-2393



こめひゃっぴょう
米百俵まつり *Kome Hyappyô Matsuri*
(One Hundred Sacks of Rice Festival)
Oct. 6 (Sat.) 11:30 a.m. – 5:00 p.m.
Ote Street, Suzuran Street, and Central Street



The One Hundred Sacks of Rice Festival is an occasion to hand down to future generations Nagaoka's historic event cherished by the Spirit of One Hundred Sacks of Rice.

The Spirit of One Hundred Sacks of Rice is a concept stressing that city development is dependent on education. Nagaokans take pride in and draw courage from this teaching, which originated in a historic event that took place after the end of the civil war of 1868.

The festival will have many fun-filled programs including street performances, a 46.6-km relay, and a flea market. There will also be a parade named the Echigo Nagaoka Historic *Samurai* Warriors' Procession (starting

around 3:35 p.m.) of approximately 500 people dressed in *samurai* warrior costumes from the *Boshin* Civil War of 1868 and ancient gorgeous costumes of the Makino Clan going up to Edo (present-day Tokyo) for alternate-year attendance to the *Shôgun*. A skit dramatizing the historic One Hundred Sacks of Rice story will also be performed.

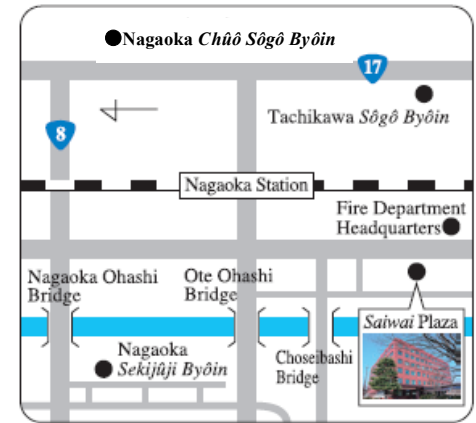
For further information: *Kankô Jigyô Ka* (Tourism Division)
Phone: 0258-39-2221
https://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kome_matsuri.html

Major Emergency Medical Facilities



Major General Hospitals

- | | |
|---|--------------|
| Nagaoka <i>Chûô Sôgô Byôin</i> (Central General Hospital) | 0258-35-3700 |
| Nagaoka <i>Sekijûji Byôin</i> (Red Cross Hospital) | 0258-28-3600 |
| Tachikawa <i>Sôgô Byôin</i> (General Hospital) | 0258-33-3111 |
| Civic Health Center (<i>Saiwai Plaza</i>) | 0258-39-7508 |
- Information about clinics in charge of specific Sundays or holidays:
- Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (in *Saiwai Plaza*) 0258-37-1199
 - Nagaoka Medical Society 0258-22-5600
 - Nagaoka Fire Department Headquarters 0258-36-0119



Civic Health Center (*Saiwai Plaza* – 1F)

Facilities	Departments	Hours
Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (0258-37-1199) For obstetrics and gynecology (<i>san fujin ka</i>), the staff at this facility will give information about clinics in charge of specific Sundays or holidays.	Internal Medicine (<i>Naika</i>)	(Monday – Friday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m. (Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Pediatrics (<i>Shônika</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Surgery (<i>Geka</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
Dental Clinic for Sundays and Holidays (0258-33-9644)	Dentistry (<i>Shika</i>)	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 3:30 p.m.
Chuetsu Center for Children’s Emergency Treatment (0258-86-5099)	Pediatrics (<i>Shônika</i>)	(Monday – Saturday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m.



For the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Cauldron



Kaen Doki

There is a movement campaigning for an ancient flame-style pottery design for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic cauldron. In April 2016, the Agency for Cultural Affairs designated *Kaengata Doki* (Flame-Type Pottery) as a piece of “Japan Heritage.”

Approximately 4,500 years ago, several ancient communities are believed to have established themselves along the Shinano River in the Nagaoka area. The original Flame-Shaped Pot (exclusively named *Kaen Doki*), was unearthed at the Umataka Historic Site in Nagaoka in 1936.

A group of supporters for this campaign was formed consisting of leaders of 75 municipalities and experts in the field of culture. A talk was held by Professor Emeritus Tatsuo Kobayashi of Kokugakuin University (the chairman of this supporter group) and Mr. Taku Sato, a graphic designer, at the Tokyo National Museum on August 7th.



Prof. Emeritus Kobayashi

Mr. Sato

They expressed their enthusiastic wishes for the flame-style pottery design to be used for the Olympic cauldron in 2020. There were about 360 attendees, some of whom were taking notes or agreeably nodding. Mayor Tatsunobu Isoda stressed, “Nagaoka’s ancient flame-style pottery, which is now on permanent display at the British Museum, is drawing worldwide attention. Let’s come together to make our dream of presenting traditional Japanese beauty to the world come true.”